

32000D0572

23.9.2000.

SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA

L 240/19

**ODLUKA KOMISIJE****od 8. rujna 2000.****o utvrđivanju uvjeta zdravlja životinja i javnoga zdravlja te uvjeta veterinarskog certificiranja za uvoz mljevenog mesa i mesnih pripravaka iz trećih zemalja te kojom se stavlja izvan snage Odluka 97/29/EZ**

(priopćena pod brojem dokumenta C(2000) 2533)

(Tekst značajan za EGP)

(2000/572/EZ)

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 94/65/EZ od 14. prosinca 1994. o utvrđivanju zahtjeva za proizvodnju i stavljanje na tržište mljevenog mesa i mesnih pripravaka <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 13.,

budući da:

- (1) Posebni uvjeti u vezi sa zahtjevima iz Direktive 94/65/EZ koji se odnose na uvoz mljevenog mesa i mesnih pripravaka u Zajednicu moraju se utvrditi u obrascu certifikata uzimajući u obzir i uvjete zdravlja životinja i uvjete javnog zdravlja. Ti uvjeti ne trebaju biti blaži od onih utvrđenih u članku 3. i 5. iste Direktive.
- (2) Odlukom Komisije 97/29/EZ <sup>(2)</sup> utvrđuju se zdravstveni uvjeti i javnozdravstveno certificiranje za uvoz mljevenog mesa i mesnih pripravaka iz trećih zemalja.
- (3) Uvjeti zdravlja životinja još nisu utvrđeni.
- (4) Novi obrazac certifikata mora uključivati i uvjete zdravlja životinja i uvjete javnog zdravlja u pogledu uvoza mljevenog mesa i mesnih pripravaka.
- (5) Potrebno je staviti izvan snage Odluku 97/29/EZ.
- (6) Mjere iz ove Odluke u skladu su s mišljenjem Stalnog veterinarskog odbora,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

**Članak 1.**

Ovom se Odlukom utvrđuju uvjeti zdravlja životinja, uvjeti javnog zdravlja te uvjeti veterinarskog certificiranja za uvoz mljevenog mesa i mesnih pripravaka.

<sup>(1)</sup> SLL 368, 31.12.1994., str. 10.<sup>(2)</sup> SLL 12, 15.1.1997., str. 33.**Članak 2.**

Uvoz mljevenog mesa podložan je sljedećim uvjetima:

1. proizvedeno u skladu sa zahtjevima iz članka 3. i 7. Direktive 94/65/EZ;
2. dolazi iz objek(a)ta koji/koja pružaju jamstva predviđena u Prilogu I. Direktivi 94/65/EZ;
3. u pogonu u kojem je proizvedeno ili u pogonu iz kojeg potječe bilo je duboko smrznuto

**Članak 3.**

Uvoz mesnih pripravaka podložan je sljedećim uvjetima:

1. proizvedeni su u skladu sa zahtjevima iz članka 5. i 7. Direktive 94/65/EZ;
2. dolaze iz objek(a)ta koji pruža(ju) jamstva predviđena u Prilogu I. Direktivi 94/65/EZ;
3. u pogonu u kojem su proizvedeni ili u pogonu iz kojeg potječu bili su duboko smrznuti.

**Članak 4.**

1. Svaku pošiljku mljevenog mesa prati originalan, numeriran zdravstveni certifikat koji je u cijelosti popunjen, potpisan i datiran, a sastoji se od jednog lista te je usklađen s obrascem iz Priloga I.

2. Svaku pošiljku mesnih pripravaka prati originalan, numeriran zdravstveni certifikat koji je u cijelosti popunjen, potpisan i datiran, a sastoji se od jednog lista te je usklađen s obrascem iz Priloga II.

3. Certifikat se sastavlja na barem jednom službenom jeziku država članica Zajednice.

**Članak 5.**

Ova se Odluka primjenjuje od 1. listopada 2000.

**Članak 6.**

1. Odluka 97/29/EZ stavlja se izvan snage na dan naveden u članku 5.

2. Države članice dopuštaju uvoz mljevenog mesa i mesnih pripravaka proizvedenih i certificiranih u skladu sa zahtjevima iz Odluke 97/29/EZ u roku od 35 dana počevši od dana navedenog u stavku 1.

*Članak 7.*

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. rujna 2000.

*Za Komisiju*  
David BYRNE  
*Član Komisije*

---

## PRILOG I.

CERTIFIKAT O ZDRAVLJU ŽIVOTINJA I JAVNOM ZDRAVSTVU MLJEVENOG MESA <sup>(1)</sup>

*Napomena uvozniku:* Ovaj se certifikat izdaje samo u veterinarske svrhe i mora biti priložen pošiljci dok ne ona ne stigne do granične inspeksijske postaje.

Šifrirani broj <sup>(2)</sup>
-------------------------------

Zemlja odredišta: .....

Zemlja izvoznica <sup>(3)</sup>: ..... Šifra područja: .....

Ministarstvo: .....

Nadležno tijelo za izdavanje certifikata: .....

## I. Identifikacijski podaci o mljevenom mesu

Br. serije	Vrsta mesa (životinjske vrste) <sup>(4)</sup>	Broj pojedinačnih artikala ili paketa:	:
		Temperatura skladištenja i prijevoza	
		Trajanje skladištenja	
		Neto masa	
		Vrsta proizvoda <sup>(5)</sup>	

## II. Podrijetlo mljevenog mesa

Adresa (Adrese) i veterinarski broj(evi) odobrenja odobrenog (odobrenih) proizvodnog (proizvodnih) objek(a)ta:

.....  
 .....

Adresa (Adrese) i broj(evi) odobrenja odobrene (odobrenih) hladnjače (hladnjača) <sup>(6)</sup>:

.....  
 .....

Adresa (Adrese) mjesta utovara: .....

.....  
 .....

Naziv i adresa pošiljatelja: .....

.....

(1) U smislu članka 3. stavka 1. Direktive 94/65/EZ.

(2) Izdaje nadležno tijelo.

(3) Naziv države podrijetla koja mora biti ista kao i država izvoznica.

(4) Goveda, svinje, ovce i koze.

(5) Spomenuti sva ionizacijska zračenja iz medicinskih razloga.

(6) Prema potrebi.

III. **Odredište mljevenog mesa**

Naziv i adresa primatelja: .....

.....

Meso će se poslati u: (zemlja i mjesto odredišta)

.....

.....

sljedećim prijevoznim sredstvom <sup>(7)</sup>

Željeznički vagon	Kamion	Zrakoplov	Brod

IV. **Potvrda o zdravlju**

Ja, niže potpisani, potvrđujem da sam pročitao i razumio Direktivu Vijeća 94/65/EZ i da gore opisano mljeveno meso:

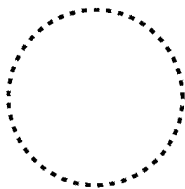
(a) sastoji se od mesa vrste navedene u točki I. koje:

- zadovoljava relevantne zahtjeve zdravlja životinja propisane odlukama Komisije ..... <sup>(8)</sup> i/ili <sup>(9)</sup>
- podrijetlom je iz države članice Europske zajednice koja udovoljava zahtjevima Direktive Vijeća 64/433/EEZ <sup>(10)</sup>;

(b) proizvedno je u skladu s zahtjevima propisanimi člankom 3. i 7. Direktive 94/65/EZ;

(c) dolazi iz objekta ili objekata koji pružaju jamstva predviđena Prilogom I. Direktivi 94/65/EZ;

(d) duboko je zamrznuto u proizvodnom pogonu ili pogonima podrijetla.

Sastavljeno u ..... , .....  
(mjesto) (datum)(Žig i potpis službenog veterinarara) <sup>(11)</sup>.....  
(ime velikim tiskanim slovima)

<sup>(7)</sup> Za željezničke vagoni i kamione potrebno je, ako je poznato, navesti registracijski broj. Za kontejnere za rasuti teret broj kontejnera. Potrebno je navesti broj plombe.

<sup>(8)</sup> Potrebno je pridodati broj relevantnih i važećih odluka za svježe meso odgovarajućih osjetljivih vrsta domaćih životinja. U proizvodnji mljevenog mesa može se koristiti samo meso iz predmetne treće zemlje izvoznice.

<sup>(9)</sup> Prema potrebi izbrišite.

<sup>(10)</sup> U proizvodnji mljevenog mesa mogu se koristiti samo one vrste i kategorije mesa koje potječu iz država članica za koje je EZ odobrila uvoz iz predmetne treće zemlje.

<sup>(11)</sup> Boja potpisa i pečata mora se razlikovati od boje tiska.

## PRILOG II.

CERTIFIKAT O ZDRAVLJU ŽIVOTINJA I JAVNOM ZDRAVSTVU MESNIH PRIPRAVAKA <sup>(1)</sup>

Napomena uvozniku: Ovaj se certifikat izdaje samo u veterinarske svrhe i mora biti priložen pošiljci dok ona ne stigne do granične inspeksijske postaje.

Šifrirani broj <sup>(2)</sup>

Zemlja odredišta: .....

Zemlja izvoznica <sup>(3)</sup>: ..... Šifra područja: .....

Ministarstvo: .....

Nadležno tijelo za izdavanje certifikata: .....

## I. Identifikacijski podaci o mesnim pripravcima

Vrsta mesa (životinjske vrste) <sup>(4)</sup>			Broj pojedinačnih artikala ili paketa:
Goveda i parnoprstaši iz uzgoja (osim svinja)		Svinje iz uzgoja	Temperatura skladištenja i prijevoza
			Trajanje skladištenja
Ovce i koze iz uzgoja		Divlja svinja	Rok trajanja
Divlji parnoprstaši (osim svinja)		Divlji leporidae	Priroda proizvoda <sup>(5)</sup>
Divlje ptice		Domaći kunići	
Perad i pernata divljač iz uzgoja			

## II. Podrijetlo mesnih pripravaka

Adresa (Adrese) i veterinarski broj(evi) odobrenja odobrenog (odobrenih) proizvodnog (proizvodnih) objek(a)ta:

.....  
 .....

Adresa (Adrese) i broj(evi) odobrenja odobrene (odobrenih) hladnjače (hladnjača) <sup>(6)</sup>:

.....  
 .....

Adresa (Adrese) mjesta utovara: .....

.....  
 .....

Naziv i adresa pošiljatelja: .....

.....

(1) U smislu članka 5. stavka 1. Direktive 94/65/EZ.

(2) Izdaje nadležno tijelo.

(3) Naziv zemlje podrijetla koja mora biti ista kao i zemlja izvoznica.

(4) U prazno polje unijeti „x” prema potrebi.

(5) Navedite sva ionizacijska zračenja iz zdravstvenih razloga.

(6) Prema potrebi.

III. **Odredište mesnih pripravaka**

Naziv i adresa primatelja: .....

.....

Meso će se poslati u: (zemlja i mjesto odredišta)

.....

.....

sljedećim prijevoznim sredstvom <sup>(7)</sup>

Željeznički vagon	Kamion	Zrakoplov	Brod

IV. **Potvrda o zdravlju**

Ja, niže potpisani, potvrđujem da sam pročitao i razumio Direktivu Vijeća 94/65/EZ i da gore opisani mesni pripravci:

(a) sastoje se od mesa vrste navedene u točki I. koje:

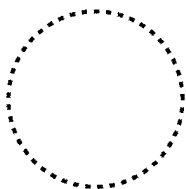
- zadovoljava relevantne zahtjeve zdravlja životinja propisane Odlukama Komisije ..... <sup>(8)</sup> i/ili <sup>(9)</sup>
- podrijetlom je iz države članice Europske zajednice koja udovoljava <sup>(10)</sup>;
  - u slučaju svježeg mesa domaćeg goveda, svinja, ovaca i koza, zahtjevima Direktive Vijeća 64/433/EEZ <sup>(9)</sup>,
  - u slučaju svježeg mesa domaće peradi, zahtjevima Direktive Vijeća 91/494/EEZ <sup>(9)</sup>,
  - u slučaju mesa kunića i mesa divljači iz uzgoja, zahtjevima iz članka 3., 4., 5. i 6. Direktive Vijeća 91/495/EEZ <sup>(9)</sup>,
  - u slučaju mesa divljači, zahtjevima iz članka 3., 4., 5. i 6. Direktive Vijeća 92/45/EEZ <sup>(9)</sup>;

(b) proizvedeni su u skladu s zahtjevima propisanimi člancima 5. i 7. Direktive 94/65/EZ;

(c) potječu iz objekta ili objekata koje pružaju jamstva predviđena Prilogom I. Direktivi 94/65/EZ;

(d) duboko su zamrznuti u proizvodnom pogonu ili pogonima podrijetla.

Sastavljeno u ..... (mjesto), ..... (datum)

(Žig i potpis službenog veterinar) <sup>(11)</sup>.....  
(Ime velikim tiskanim slovima)

<sup>(7)</sup> Za željezničke vagoni i kamione potrebno je, ako je poznato, navesti registracijski broj. Za kontejnere za rasuti teret broj kontejnera. Potrebno je navesti broj plombe.

<sup>(8)</sup> Potrebno je pridodati broj relevantnih i važećih odluka za svježe meso odgovarajućih osjetljivih vrsta domaćih životinja. U proizvodnji mesnih pripravaka može se koristiti samo meso iz predmetne treće zemlje izvoznice.

<sup>(9)</sup> Prema potrebi izbrišite.

<sup>(10)</sup> U proizvodnji mesnih pripravaka mogu se koristiti samo one vrste i kategorije mesa koje potječu iz država članica za koje je EZ odobrila uvoz iz predmetne treće zemlje.

<sup>(11)</sup> Boja potpisa i pečata mora se razlikovati od boje tiska.